

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Artikelnummer(n): Siehe Anhang zur Leistungserklärung

2. Verwendungszweck(e):

Persönliche Hygiene (PH)

3. Hersteller:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 4

5. Harmonisierte Norm:

EN 997:2012/AC:2012

6. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale		Leistung	Technische Spezifikation
CF	Spülanforderung	bestätigt	EN 997:2012/AC:2012
BP	Rückflussverhinderung	bestätigt	
CA	Reinigbarkeit	bestätigt	
LR	Statische Belastbarkeit	bestätigt	
WL	Dichtheit	bestätigt	
VR	Ventilzuverlässigkeit	bestätigt	
DA	Dauerhaftigkeit	bestätigt	

Die spezifische Leistung des einzelnen Artikels wird durch den im Anhang angegebenen Merkmalscode bestimmt.

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

DoP10

WC pans and WC suites with integral trap

1. Unique identification code of the product-type:

Article number(s): See appendix to the declaration of performance

2. Application purpose(s):

Personal hygiene (PH)

3. Manufacturer:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Switzerland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System(s) for evaluating and checking constancy of performance:

System 4

5. Harmonised standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Declared performance(s):

Essential characteristics		Performance	Technical specification
CF	Capacity of flush	confirmed	EN 997:2012/AC:2012
BP	Backflow prevention	confirmed	
CA	Cleanability	confirmed	
LR	Load resistance	confirmed	
WL	Water tightness / leak tightness	confirmed	
VR	Valve reliability	confirmed	
DA	Durability	confirmed	

The specific performance of the individual article is determined by the characteristic code specified in the appendix.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Code d'identification unique du type de produit :

Numéro(s) de référence : Voir annexe à la déclaration des performances

2. Utilisation(s) :

Hygiène personnelle (PH)

3. Fabricant :

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suisse
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :

Système 4

5. Norme harmonisée :

EN 997:2012/AC:2012

6. Performance(s) déclarée(s) :

Caractéristiques essentielles		Performance	Spécification technique
CF	Capacité de la chasse	confirmé	EN 997:2012/AC:2012
BP	Protection anti-retour	confirmé	
CA	Aptitude au nettoyage	confirmé	
LR	Résistance à la charge	confirmé	
WL	Étanchéité à l'eau / Etanchéité aux fuites	confirmé	
VR	Fiabilité du mécanisme de chasse	confirmé	
DA	Durabilité	confirmé	

La performance spécifique de chacun des articles est déterminée par le code caractéristique indiqué en annexe.

La performance du produit précité est conforme à la performance/aux performances déclarée(s). Le fabricant indiqué ci-dessus est seul responsable de l'établissement de la déclaration des performances, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par :



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Vasi indipendenti e vasi abbinati a cassetta, con sifone integrato

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Numero/i d'articolo: Vedere allegato per la dichiarazione di prestazione

2. Destinazione/i d'uso:

Igiene personale (PH)

3. Produttore:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svizzera
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistema/i per la valutazione e il controllo della costanza della prestazione:

Sistema 4

5. Norma armonizzata:

EN 997:2012/AC:2012

6. Prestazione(i) dichiarata(e):

Caratteristiche essenziali		Prestazione	Specifiche tecniche
CF	Requisiti di risciacquo	confermata	EN 997:2012/AC:2012
BP	Impedimento del riflusso	confermata	
CA	Lavabilità	confermata	
LR	Resistenza statica	confermata	
WL	Tenuta	confermata	
VR	Affidabilità della valvola	confermata	
DA	Durabilità	confermata	

La prestazione specifica di ogni articolo viene definita tramite il codice indicato nell'allegato.

La prestazione del suddetto prodotto corrisponde alla/e prestazione/i dichiarata/e. La responsabilità per la creazione della dichiarazione di prestazione in conformità con il regolamento (UE) N. 305/2011 è esclusivamente del fabbricante sopra indicato.

Firmato a nome e per conto di:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Código de identificación único del producto tipo:

Número(s) de artículo: Véase el anexo a la declaración de prestaciones

2. Aplicación/es:

Higiene personal (PH)

3. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suiza
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistema/s de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones:

Sistema 4

5. Norma armonizada:

EN 997:2012/AC:2012

6. Prestación/es declarada/s:

Características esenciales		Prestaciones	Especificación técnica
CF	Requisito de descarga	confirmado	EN 997:2012/AC:2012
BP	Prevención antirretorno	confirmado	
CA	Capacidad de limpieza	confirmado	
LR	Resistencia estática	confirmado	
WL	Estanqueidad	confirmado	
VR	Fiabilidad de válvula	confirmado	
DA	Durabilidad	confirmado	

Las prestaciones específicas de cada uno de los artículos están determinadas por el código de características indicado en el anexo.

Las prestaciones del producto antes mencionado se corresponden con la/s prestación/es declarada/s. El fabricante anteriormente mencionado es el único responsable de la elaboración de la declaración de prestaciones de conformidad con el reglamento (UE) núm. 305/2011.

Firmado por y en nombre del fabricante por:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Sanitas independentes e conjuntos de sanitas e cisterna com sifão incorporado

1. Código de identificação único do tipo de produto:

Referência(s): Consultar anexo da declaração de desempenho

2. Campo(s) de aplicação:

Higiene pessoal (PH)

3. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suíça
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho:

Sistema 4

5. Norma harmonizada:

EN 997:2012/AC:2012

6. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais		Desempenho	Especificação técnica
CF	Requisito de lavagem	confirmado	EN 997:2012/AC:2012
BP	Válvula antirretorno	confirmado	
CA	Limpeza	confirmado	
LR	Capacidade de carga estática	confirmado	
WL	Estanquidade	confirmado	
VR	Fiabilidade da válvula	confirmado	
DA	Durabilidade	confirmado	

O desempenho específico de cada artigo é determinado pelo código de características constante do anexo.

O desempenho do produto supramencionado corresponde ao(s) desempenho(s) declarado(s). O fabricante supramencionado é o único responsável pela elaboração da presente declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º305/2011.

Assinado para o fabricante e em nome do fabricante em:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

WC-potten en closetcombinaties met ingebouwde stankafsluiter

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

Artikelnummer(s): Zie bijlage van de prestatieverklaring

2. Toepassingsgebied(en):

Persoonlijke hygiëne (PH)

3. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zwitserland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System of systemen voor de beoordeling en controle van de prestatiebestendigheid:

Systeem 4

5. Geharmoniseerde norm:

EN 997:2012/AC:2012

6. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken		Prestatie	Technische specificatie
CF	Spoelaanvraag	bevestigd	EN 997:2012/AC:2012
BP	Terugstroomverhinderend	bevestigd	
CA	Reinigbaarheid	bevestigd	
LR	Statische belastbaarheid	bevestigd	
WL	Dichtheid	bevestigd	
VR	Ventielbetrouwbaarheid	bevestigd	
DA	Duurzaamheid	bevestigd	

De specifieke prestatie van het individuele artikel wordt door de in de bijlage opgegeven kenmerkcode bepaald.

De prestatie van het bovenstaande product voldoet aan de aangegeven prestatie(s). Voor het opstellen van de prestatieverklaring in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen de boven genoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor de fabrikant en in naam van de fabrikant door:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Varetypens unikke identifikationskode:

Varenummer/-re: Se bilaget til ydeevnedeklarationen

2. Anvendelse(r):

Personlig hygiejne (PH)

3. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System(er) til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans:

System 4

5. Harmoniseret standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Deklareret/deklarerede ydeevne(r):

Væsentlige egenskaber		Ydeevne	Teknisk specifikation
CF	Kapacitet for skyllevand	bekræftet	EN 997:2012/AC:2012
BP	Tilbageløbssikring	bekræftet	
CA	Rensningsevne	bekræftet	
LR	Statisk bæreevne	bekræftet	
WL	Tæthed	bekræftet	
VR	Ventilens pålidelighed	bekræftet	
DA	Holdbarhed	bekræftet	

Varens særlige ydeevne angives af detaljekoden i tillægget.

Det nævnte produkts ydelse lever op til den deklarerede ydeevne/de deklarerede ydeevner. Ovennævnte producent er alene ansvarlig for udstedelsen af ydeevnedeklarationen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Produkttypens unika identifikationskod:

Artikelnummer: Se bilaga till prestandadeklaration

2. Tillämpning(ar):

Personlig hygien (PH)

3. Tillverkare:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System för bedömning och kontroll av konstant prestanda:

System 4

5. Harmoniserad standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper		Prestanda	Teknisk specifikation
CF	Spolkrav	bekräftat	EN 997:2012/AC:2012
BP	Spärr mot återflöde	bekräftat	
CA	Rengörbarhet	bekräftat	
LR	Statisk belastbarhet	bekräftat	
WL	Täthet	bekräftat	
VR	Ventiltillförlitlighet	bekräftat	
DA	Hållbarhet	bekräftat	

Varje produkts specifika prestanda bestäms av den i bilagan angivna egenskapskoden.

Prestandan hos föreliggande produkt motsvarar den angivna prestandan. Ovanstående tillverkare är ensam ansvarig för upprättande av prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011.

Undertecknas å tillverkarens vägnar av:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:

Artikkelnummer/-numre: Se vedlegg til ytelseserklæringen

2. Bruksformål:

Personlig hygiene (PH)

3. Produsent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System(er) for evaluering og kontroll av ytelsesstabilitet:

System 4

5. Harmonisert standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Erklært(e) ytelse(r):

Viktige kjennetegn		Ytelse	Teknisk spesifisering
CF	Krav til skylling	bekreftet	EN 997:2012/AC:2012
BP	Tilbakeslagsventil	bekreftet	
CA	Kan rengjøres	bekreftet	
LR	Statisk bæreevne	bekreftet	
WL	Tetthet	bekreftet	
VR	Ventilpålitelighet	bekreftet	
DA	Holdbarhet	bekreftet	

Den spesifikke ytelsen til den enkelte artikkelen blir bestemt ved hjelp av karakteristikkoden angitt i vedlegget.

Ytelsen til det aktuelle produktet er i samsvar med den erklærte ytelsen / de erklærte ytelsene. Produsenten som er nevnt ovenfor, er eneansvarlig for opprettelsen av ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

Signert for produsenten og på vegne av produsenten av:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

Tuotenumero (-t): Katso suoritustasoilmoituksen liite

2. Käyttötarkoitus (-tarkoitukset):

Henkilökohtainen hygienia (PH)

3. Valmistaja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveitsi
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Järjestelmä (-t) suoritustason vakauden arviointia ja tarkastusta varten:

Järjestelmä 4

5. Yhdenmukaistettu standardi:

EN 997:2012/AC:2012

6. Ilmoitettu suorituskyky (-kyvyt):

Keskeiset ominaisuudet		Suorituskyky	Tekniset eritelmät
CF	Huuhtelukäsky	vahvistus	EN 997:2012/AC:2012
BP	Paluuvirtauksen esto	vahvistus	
CA	Puhdistettavuus	vahvistus	
LR	Staattinen kuormitettavuus	vahvistus	
WL	Tiiviys	vahvistus	
VR	Venttiilin luotettavuus	vahvistus	
DA	Kestävyys	vahvistus	

Yksittäisen tuotteen ominaissuorituskyky määrittyy liitteessä ilmoitetun ominaisuuskoodin mukaisesti.

Tämän tuotteen suorituskyky vastaa vakuutuksen mukaista suorituskykyä/mukaisia suorituskykyjä. Edellä mainittu valmistaja on yksin vastuussa asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisen suoritustasoilmoituksen laatimisesta.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

Tootenumber (-numbrid): Vt toimivusdeklaratsiooni lisast

2. Kasutusotstarve(-otstarbed):

Isiklik hügieen (PH)

3. Tootja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Süsteem(id) toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks:

Süsteem 4

5. Harmoneeritud standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Deklareeritud toimivus(ed):

Põhiomadused		Toimivus	Tehniline spetsifikatsioon
CF	Loputamisivajadus	kinnitatud	EN 997:2012/AC:2012
BP	Tagasivoolu tõkestamine	kinnitatud	
CA	Puhastatavus	kinnitatud	
LR	Staatiline vastupidavus	kinnitatud	
WL	Tihedus	kinnitatud	
VR	Ventiili töökindlus	kinnitatud	
DA	Vastupidavus välismõjudele	kinnitatud	

Üksiku artikli spetsiifiline toimivus määratakse lisas toodud tunnuskoodiga.

Eespool nimetatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(t)ele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastutab määrusega (EL) nr 305/2011 kooskõlas üksnes eespool nimetatud tootja.

Tootja eest ja nimel allkirjastanud:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:

Gaminio numeris (-iai): Žr. eksploatacinių savybių deklaracijos priedą

2. Naudojimo paskirtis (-ys):

Asmens higiena (PH)

3. Gamintojas:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveicarija
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Eksploatacinių charakteristikų pastovumo tikrinimo ir vertinimo sistema (-os):

4 sistema

5. Darnusis standartas:

EN 997:2012/AC:2012

6. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-s) savybė (-s):

Esminės charakteristikos		Eksploatacinės savybės	Techninė specifikacija
CF	Skalavimo reikalavimai	patvirtinta	EN 997:2012/AC:2012
BP	Atbulinio srauto prevencija	patvirtinta	
CA	Valomumas	patvirtinta	
LR	Statinė apkrova	patvirtinta	
WL	Sandarumas	patvirtinta	
VR	Vožtuvo patikimumas	patvirtinta	
DA	Patvarumas	patvirtinta	

Specifinės atskiro gaminio eksploatacinės savybės apibrėžiamos priede nurodytu savybės kodu.

Šio gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsakingas minėtas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

Preces numurs(-i): Skatīt ekspluatācijas īpašību deklarācijas pielikumu

2. Pielietojums(-i):

Personīgā higiēna (PH)

3. Ražotājs:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveice
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Ekspluatācijas īpašību noturīguma novērtējuma un pārbaudes sistēma(-s):

Sistēma Nr. 4

5. Saskaņotais standarts:

EN 997:2012/AC:2012

6. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Galvenās pazīmes		Ekspluatācijas īpašības	Tehniskā specifikācija
CF	Skalošanas tilpums	apstiprināts	EN 997:2012/AC:2012
BP	Atplūdes aizsardzība	apstiprināts	
CA	Iespējas iztīrīt	apstiprināts	
LR	Statiskā izturība	apstiprināts	
WL	Hermētiskums	apstiprināts	
VR	Vārstu uzticamība	apstiprināts	
DA	Izturīgums	apstiprināts	

Atsevišķās preces specifiskās ekspluatācijas īpašības nosaka pielikumā dotais pazīmes kods.

Iepriekš minētā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Par īpašību deklarācijas sastādīšanu atbilstīgi Regulai (ES) Nr. 305/2011 atbild tikai un vienīgi iepriekš minētais ražotājs.

Paraksts ražotāja vārdā:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

Numer artykułu (numery artykułów): Patrz załącznik do deklaracji właściwości użytkowych

2. Przeznaczenie:

Higiena osobista (PH)

3. Producent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Szwajcaria
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. System (systemy) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 4

5. Norma zharmonizowana:

EN 997:2012/AC:2012

6. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki		Właściwości użytkowe	Specyfikacja techniczna
CF	Wymóg spłukiwania	potwierdzono	EN 997:2012/AC:2012
BP	Zawór zwrotny	potwierdzono	
CA	Zdolność do czyszczenia	potwierdzono	
LR	Obciążenie statyczne	potwierdzono	
WL	Szczelność	potwierdzono	
VR	Niezawodność zaworów	potwierdzono	
DA	Wytrzymałość	potwierdzono	

Moc właściwa każdego artykułu określana jest poprzez kod cechy podany w załączniku.

Właściwości użytkowe opisanego powyżej produktu odpowiadają właściwościom deklarowanym. Za zgodność deklaracji właściwości użytkowych z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 odpowiada wyłącznie wymieniony powyżej producent.

W imieniu producenta podpisał(-a):



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Záchodové mísy a soupravy ze zabudovanou zápachovou uzávěrkou

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Položkové číslo (čísla): Viz příloha k prohlášení o vlastnostech

2. Účel(y) použití:

Osobní hygiena (PH)

3. Výrobce:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švýcarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Systém (systémy) pro hodnocení a přezkoumání trvanlivosti vlastností:

Systém 4

5. Harmonizovaná norma:

EN 997:2012/AC:2012

6. Vlastnost(i) uvedená(é) v prohlášení:

Základní charakteristiky		Vlastnost	Technické specifikace
CF	Vyžádání spláchnutí	potvrzeno	EN 997:2012/AC:2012
BP	Zamezení zpětného toku	potvrzeno	
CA	Čistitelnost	potvrzeno	
LR	Statická odolnost	potvrzeno	
WL	Těsnost	potvrzeno	
VR	Spolehlivost ventilu	potvrzeno	
DA	Trvanlivost	potvrzeno	

Specifické vlastnosti jednotlivých výrobků jsou určeny charakteristickým kódem uvedeným v příloze.

Vlastnosti tohoto produktu odpovídá deklarované vlastnosti / deklarovaným vlastnostem. Za vystavení prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 odpovídá výhradně výše uvedený výrobce.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Záchodové misy a príslušenstvo so zabudovaným protipachovým uzáverom

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Číslo(-a) výrobku(-ov): Pozrite si prílohu k vyhláseniu o parametroch

2. Účel(-y) použitia:

Osobná hygiena (PH)

3. Výrobca:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajčiarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 4

5. Harmonizovaná norma:

EN 997:2012/AC:2012

6. Deklarovaný(-é) parameter/parametre:

Základné charakteristiky		Parameter	Technická špecifikácia
CF	Vyžiadanie splachovania	potvrdené	EN 997:2012/AC:2012
BP	Zabránenie spätného toku	potvrdené	
CA	Možnosť čistenia	potvrdené	
LR	Statická zaťažiteľnosť	potvrdené	
WL	Tesnosť	potvrdené	
VR	Spoľahlivosť ventilu	potvrdené	
DA	Trvácnosť	potvrdené	

Špecifický parameter jednotlivého druhu výrobku je určený kódom funkcie uvedeným v prílohe.

Parameter vyššie uvedeného výrobku zodpovedá deklarovanejmu parametru/deklarovanejmu parametrom. Za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 je zodpovedný výlučne vyššie uvedený výrobca.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. A terméktípus egyértelmű azonosító kódja:

Cikkszám(ok): Lásd a teljesítménynyilatkozathoz tartozó mellékletet

2. Felhasználási terület(ek):

Személyes higiénia (PH)

3. Gyártó:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svájc
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Rendszer(ek) a teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére:

4. rendszer

5. Harmonizált szabvány:

EN 997:2012/AC:2012

6. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető jellemzők		Teljesítmény	Műszaki előírások
CF	Öblítési követelmény	visszaigazolva	EN 997:2012/AC:2012
BP	Visszaáramlás megakadályozása	visszaigazolva	
CA	Tisztíthatóság	visszaigazolva	
LR	Statikai terhelhetőség	visszaigazolva	
WL	Tömítettség	visszaigazolva	
VR	Szelep megbízhatósága	visszaigazolva	
DA	Tartósság	visszaigazolva	

Az egyes cikkek specifikus teljesítményének meghatározása a függelékben megadott jellemzőkódok által történik.

A termék teljesítménye megfelel a nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek)nek. A 305/2011 rendelet (EU) szerinti teljesítménynyilatkozat létrehozásáért a fent nevezett gyártó viseli a kizárólagos felelősséget.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Vase WC și vase WC cu rezervor alăturat, cu sifon integrat

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Cod(uri) articol: Vezi anexa la declarația de performanță

2. Domeniu (domenii) de utilizare:

Igienă personală (PH)

3. Producător:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Elveția
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea performanței:

Sistemul 4

5. Standard armonizat:

EN 997:2012/AC:2012

6. Performanța (performanțele) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale		Performanță	Specificație tehnică
CF	Solicitarea de spălare	confirmat	EN 997:2012/AC:2012
BP	Împiedicarea refluxului	confirmat	
CA	Posibilitatea de curățare	confirmat	
LR	Capacitatea de încărcare statică	confirmat	
WL	Etanșeitate	confirmat	
VR	Fiabilitatea supapelor	confirmat	
DA	Durabilitate	confirmat	

Performanța specifică a fiecărui articol este determinată de codul caracteristic prezentat în anexă.

Performanța prezentului produs este în conformitate cu performanța/performanțele declarate. Această declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului menționat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

Тоалетни чинии и тоалетни комплекти с вграден сифон

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:

Артикулен/ни номер/а: Вижте приложението към декларацията за експлоатационни показатели

2. Предназначение/я:

Лична хигиена (PH)

3. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцария
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Система/и за оценяване и изпитване на устойчивостта на изпълнението:

Система 4

5. Хармонизиран стандарт:

EN 997:2012/AC:2012

6. Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики		Експлоатационни показатели	Техническа спецификация
CF	Изисквания за промиване	потвърдено	EN 997:2012/AC:2012
BP	Предотвратяване на обратен поток	потвърдено	
CA	Възможност за почистване	потвърдено	
LR	Статичен товар	потвърдено	
WL	Херметичност	потвърдено	
VR	Експлоатационна надеждност на клапана	потвърдено	
DA	Дълготрайност	потвърдено	

Специфичните експлоатационни показатели на отделния артикул се определят чрез посочения в приложението код на показателя.

Експлоатационните показатели на настоящия продукт отговарят на декларираната мощност/декларираните експлоатационни показатели. За съставянето на тази декларация за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 отговорност носи само посоченият по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019

Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

Številka(-e) artikla(-ov): Glejte prilogo k izjavi o lastnostih

2. Namen(-i) uporabe:

Osebna higiena (PH)

3. Proizvajalec:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švica
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistem(-i) za ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 4

5. Harmonizirani standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Navedena(-e) lastnost(-i):

Bistvene značilnosti		Lastnosti	Tehnična specifikacija
CF	Potreba po splakovanju	potrjeno	EN 997:2012/AC:2012
BP	Preprečevanje povratnega toka	potrjeno	
CA	Možnost čiščenja	potrjeno	
LR	Statična obremenljivost	potrjeno	
WL	Tesnost	potrjeno	
VR	Zanesljivost ventilov	potrjeno	
DA	Vzdržljivost	potrjeno	

Specifične lastnosti posameznega artikla se določijo s kodo značilnosti, ki je navedena v prilogi.

Lastnosti omenjenega izdelka ustrezajo navedenim lastnostim. Za pripravo izjave o lastnostih v skladu z uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren le zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

Broj/brojevi artikla: Vidi prilog izjavi o svojstvima

2. Primjena/primjene:

Osobna higijena (PH)

3. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švicarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sustav/sustavi za procjenu i provjeru postojanosti svojstava:

Sustav 4

5. Usklađena norma:

EN 997:2012/AC:2012

6. Objavljeno svojstvo / objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstvo	Tehnička specifikacija
CF	Zahtjev za ispiranje	potvrđeno
BP	Sprječavanje povratnog toka	potvrđeno
CA	Mogućnost čišćenja	potvrđeno
LR	Statička opteretivost	potvrđeno
WL	Nepropusnost	potvrđeno
VR	Pouzdanost ventila	potvrđeno
DA	Trajnost	potvrđeno

Specifično svojstvo pojedinačnog artikla određuje se kodom svojstva koji je naveden u prilogu.

Svojstvo navedenog proizvoda odgovara objavljenom svojstvu / objavljenim svojstvima. Za sastavljanje izjave o svojstvima u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011 odgovoran je isključivo gore navedeni proizvođač.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

WC korita i WC postrojenja sa uobličnim sifonom

1. Jednoznačna šifra označavanja tipa proizvoda:

Broj(evi) artikla: Pogledajte izjavu o snazi u dodatku

2. Namjena/e:

Osobna higijena (PH)

3. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistem(i) za ocjenu i kontrolu stalnosti svojstava:

Sistem 4

5. Harmonizirani standard

EN 997:2012/AC:2012

6. Utvrđena(e) snaga(e):

Osnovne karakteristike		Snaga	Tehničke specifikacije
CF	Zahtjev za ispiranje	potvrđeno	EN 997:2012/AC:2012
BP	Element za sprječavanje povrata	potvrđeno	
CA	Mogućnost čišćenja	potvrđeno	
LR	Statička opteretivost	potvrđeno	
WL	Gustina	potvrđeno	
VR	Pouzdanost ventila	potvrđeno	
DA	Trajnost	potvrđeno	

Specifična snaga pojedinačnog artikla određuje se pomoću šifre obilježja navedene u dodatku.

Svojstvo navedenog proizvoda je u skladu s deklariranim svojstvom/svojstvima. Za izradu izjave o svojstvima u skladu s (EU) Propisom broj 305/2011 odgovoran je isključivo gore navedeni proizvođač.

Potpisano za i u ime proizvođača sljedećeg proizvoda:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

WC šolje i WC garniture sa ugrađenim sifonom

1. Jednoznačna identifikaciona šifra tipa proizvoda:

Broj(evi) artikla: Pogledajte izjavu o snazi u prilogu

2. Namena(e):

Lična higijena (PH)

3. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistem(i) za ocenu i proveru postojanosti snage:

Sistem 4

5. Harmonizovani standard:

EN 997:2012/AC:2012

6. Navedena(e) snaga(e):

Važne karakteristike		Snaga	Tehnička specifikacija
CF	Zahtev za ispiranjem	potvrđeno	EN 997:2012/AC:2012
BP	Element za sprečavanje povratnog toka	potvrđeno	
CA	Mogućnost čišćenja	potvrđeno	
LR	Statička opteretivost	potvrđeno	
WL	Zaptivenost	potvrđeno	
VR	Pouzdanost ventila	potvrđeno	
DA	Trajnost	potvrđeno	

Specifična snaga pojedinačnog artikla određuje se pomoću šifre obeležja navedene u dodatku.

Snaga prethodnog proizvoda odgovara navedenoj snazi/navedenim snagama. Za izradu izjave o snazi u skladu sa odredbom (EU) br. 305/2011 odgovoran je jedino gore navedeni proizvođač.

Za proizvođača i u ime proizvođača potpisao:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Единствен идентификациски код за типот на производ:

Број на артикл(и): Погледнете го прилогот за декларацијата за перформанси

2. Намена(-и):

Лична хигиена (PH)

3. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швајцарија
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Систем(-и) за процена и проверка за постојана работа:

Систем 4

5. Хармонизиран стандард:

EN 997:2012/AC:2012

6. Деклариран перформанс(-и):

Главни карактеристики		Перформанси	Технички спецификации
CF	Потреба од испирање	одобрено	EN 997:2012/AC:2012
BP	Спречување на повратен тек	одобрено	
CA	Лесно за чистење	одобрено	
LR	Статичка издржливост	одобрено	
WL	Заптивност	одобрено	
VR	Надежност на вентилите	одобрено	
DA	Трајност	одобрено	

Специфичните перформанси на поединечните артикли со кодот за карактеристики се дадени во прилог.

Работата на производот соодветствува на декларираниот перформанс(-и). Производителот е одговорен за декларацијата за перформансот согласно (ЕУ) бр. 305/2011.

Потпишано од производителот и во име на производителот:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Λεκάνες WC και λεκάνες με δοχείο πλύσεως με ενσωματωμένη οσμοπαγίδα

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

Κωδικός/-οι: Βλέπε συνημμένο για τη δήλωση απόδοσης

2. Σκοπός/-οί χρήσης:

Ατομική υγιεινή (PH)

3. Κατασκευαστής:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Ελβετία
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Σύστημα/-τα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:

Σύστημα 4

5. Εναρμονισμένο πρότυπο:

EN 997:2012/AC:2012

6. Δηλωθείσα/-ες απόδοση/-εις:

Ουσιώδη χαρακτηριστικά		Απόδοση	Τεχνική προδιαγραφή
CF	Απαιτήση έκπλυσης	επιβεβαιωμένη	EN 997:2012/AC:2012
BP	Αντεπιστροφή ροής	επιβεβαιωμένη	
CA	Δυνατότητα καθαρισμού	επιβεβαιωμένη	
LR	Στατική φέρουσα ικανότητα	επιβεβαιωμένη	
WL	Στεγανότητα	επιβεβαιωμένη	
VR	Αξιοπιστία βαλβίδας	επιβεβαιωμένη	
DA	Ανθεκτικότητα	επιβεβαιωμένη	

Η ειδική απόδοση του μεμονωμένου προϊόντος προσδιορίζεται μέσω του κωδικού χαρακτηριστικών που αναφέρεται στο παράρτημα.

Η απόδοση του προαναφερόμενου προϊόντος ανταποκρίνεται προς την απόδοση/τις αποδόσεις που δηλώθηκε/-αν. Η δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή σε συμμόρφωση με τον Κανονισμό (ΕΕ) υπ' αριθμ. 305/2011.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Ulësi i WC-së dhe pajisjet e WC-së me tub shkarkues të harkuar

1. Kodi unik i identifikimit të tipit të produktit:

Numri(at) e artikullit: Shihni shtojcën te deklarata e performancës

2. Qëllimi(et) e përdorimit:

Higjiena personale (PH)

3. Prodhuesi:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zvicër
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Sistemi(et) për vlerësimin dhe verifikimin e qëndrueshmërisë së performancës:

Sistemi 4

5. Standardi i harmonizuar:

EN 997:2012/AC:2012

6. Performanca(t) e deklaruar(a):

Karakteristika themelore		Performanca	Specifikimi teknik
CF	Me shtypje butoni për shpëlarje	konfirmuar	EN 997:2012/AC:2012
BP	Pengimi i kthimit mbrapsht	konfirmuar	
CA	Mundësia e pastrimit	konfirmuar	
LR	Kapaciteti mbajtës statik	konfirmuar	
WL	Densiteti	konfirmuar	
VR	Valvula e sigurisë	konfirmuar	
DA	Qëndrueshmëria	konfirmuar	

Performanca specifike e secilit prej artikujve përcaktohet nga kodi i dhënë te shtojca.

Performanca e produktit të sipërpërmendur përputhet me performancën/performancat e deklaruarat për të. Lëshimi i deklaratës së performancës në përputhje me Rregulloren (BE) nr. 305/2011 është përgjegjësi vetëm e prodhuesit të cituar më lart.

Nënshkruar për prodhuesin dhe në emër të prodhuesit:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Ürün türünün benzersiz kimlik kodu:

Kod numarası/numaraları: Performans beyannamesi için eke bakınız

2. Kullanım amacı/amaçları:

Kişisel Hijyen (PH)

3. Üretici:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
İsviçre
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Performans sabitliğini değerlendirmek ve doğrulamak için sistem/sistemler:

Sistem 4

5. Uyumlu Standart:

EN 997:2012/AC:2012

6. Beyan Edilen Performans/Performanslar:

Temel Özellikler	Performans	Teknik Özellikler
CF Yıkama talebi	onaylı	EN 997:2012/AC:2012
BP Çek valf	onaylı	
CA Temizlenebilirlik	onaylı	
LR Statik Dayanıklılık	onaylı	
WL Sızdırmazlık	onaylı	
VR Valf Güvenilirliği	onaylı	
DA Dayanıklılık	onaylı	

Her bir ürüne özgü performans nitelikleri, ekte verilen karakteristik koda göre belirlenir.

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa/performanslara eş değerdir. Yalnızca yukarıda belirtilen üretici 305/2011 (AB) numaralı mevzuat uyarınca performans beyannamesinin tanzim edilmesinden sorumludur.

Üretici için ve üretici adına imzalayan:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019



Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Однозначный идентификационный код типа изделия:

Артикульный(-ые) номер(-а): См. приложение к декларации основных показателей

2. Применение(-я):

Личная гигиена (PH)

3. Производитель:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцария
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Система(-ы) для оценки и проверки постоянства рабочих характеристик:

Система 4

5. Гармонизированный стандарт:

EN 997:2012/AC:2012

6. Декларируемый(-ые) показатель(-и):

Основные характеристики		Показатель	Техническая спецификация
CF	Требование к смыву	подтверждено	EN 997:2012/AC:2012
BP	Предотвращение обратного потока	подтверждено	
CA	Способность к очистке	подтверждено	
LR	Допустимая статическая нагрузка	подтверждено	
WL	Герметичность	подтверждено	
VR	Надежность клапана	подтверждено	
DA	Прочность	подтверждено	

Удельные показатели отдельных артикулов определяются указанным в приложении кодом характеристик.

Показатель вышеуказанного изделия соответствует декларируемому показателю / декларируемым показателям. За составление декларации основных показателей в соответствии с постановлением (ЕС) № 305/2011 ответственность несет исключительно указанный выше производитель.

Подписано за производителя и от его имени:

Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019

Jörg Schneider
Head Product Compliance

1. Однозначний ідентифікаційний код типу виробу:

Артикульний(-и) номер(-и): Див. додаток до декларації робочих показників

2. Призначення:

Особиста гігієна (PH)

3. Виробник:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцарія
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com

4. Система(-и) оцінки й контролю сталості робочих показників:

Система 4

5. Гармонізований стандарт:

EN 997:2012/AC:2012

6. Декларований (-и) показник (-и):

Основні характеристики		Показник	Технічна специфікація
CF	Вимога до змивання	підтверджено	EN 997:2012/AC:2012
BP	Перешкоджання зворотньому потоку	підтверджено	
CA	Зручність чищення	підтверджено	
LR	Гранично допустиме статичне навантаження	підтверджено	
WL	Герметичність	підтверджено	
VR	Надійність клапанів	підтверджено	
DA	Довговічність	підтверджено	

Вказані показники окремих артикулів визначені класифікаційними кодами, наведеними в додатку.

Показник вищезазначеного виробу відповідає декларованому показнику / декларованим показникам.

Відповідальність за складання Декларації робочих показників відповідно до Регламенту (ЄС) № 305/2011 несе виключно виробник.

Підписано за виробника та від його імені:

Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 21.05.2019

Jörg Schneider
Head Product Compliance

أحواض المراض ومرافق المراض مجهزة بمحس روائع

1. رمز تعريف فريد لنوع المنتج:

رقم (أرقام) الصنف: انظر ملحق إعلان الأداء

2. غرض (أغراض) الاستخدام:

(PH) النظافة الشخصية

3. الجهة الصانعة:

Geberit International AG

Schachenstrasse 77

CH-8645 Jona

سويسرا

+41 55 221 63 00

product.compliance@geberit.com

www.geberit.com

4. نظام (أنظمة) لتقييم ثبات الأداء والتحقق منه:

نظام 4

5. المعيار المنسق:

EN 997:2012/AC:2012

6. شرح الأداء (الأداءات):

المواصفات الفنية	الأداء	الملاح الرئيسية
EN 997:2012/AC:2012	مؤكد	احتياجات الشطف CF
	مؤكد	منع التدفق الارتجاعي BP
	مؤكد	إمكانية التنظيف CA
	مؤكد	قدرة التحميل الثابتة LR
	مؤكد	الإحكام WL
	مؤكد	موثوقية الصمام VR
	مؤكد	قدرة التحمل DA

يتم تحديد الأداء النوعي لكل منتج بواسطة كود السمات المرفق في الملحق.

يعادل أداء المنتج المذكور أعلاه الأداء المعلن عنه. إعلان الأداء وفقاً للوائح (الاتحاد الأوروبي) رقم 305/2011 هو من مسؤولية الجهة المصنعة المذكورة أعلاه.

تم التوقيع بالأصالة عن الجهة المصنعة وبالنيابة عنها:

Jörg Schneider
Head Product Compliance

Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 21.05.2019

171.001.01.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
171.001.01.4	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
171.002.01.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
171.003.01.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
200460000	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
200460600	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
200920000	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
200920600	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
200930000	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
201000000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
201000600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
201011000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
201011600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
201460600	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
201500000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201500600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201700000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201700600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201710000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201710600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201715000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201715600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
201950000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
201950600	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
202010000	CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA
202010600	CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA
202150000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
202150600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
202160000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
202160600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
202170000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
202170600	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
203010000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
203010600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
203040000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203040010	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203040068	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203040080	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203040600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203045000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203045600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203050000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
203050600	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
203070000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203070600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203090000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
203140000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
203140600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
203245000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203245600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
203580600	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
203820000	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA

203820600	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
203821000	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
203821600	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
204000000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
204000600	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
204030000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
204030600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
204060000	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
204060600	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
204066000	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
204070000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
204070600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
204080000	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
205500000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
205500600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
205560000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
205560600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
206145000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
206145600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
207060600	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
208520000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
208520600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
208550000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
208550600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
208560000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
208560600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
208570000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
208570600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
211000000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211000600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211105000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211105600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211500000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211500600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211650000	CL1 - 5AC	CF - BP - CA - DA
211650600	CL1 - 5AC	CF - BP - CA - DA
211910000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
211910600	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - DA
212000000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
212000600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
212010600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
212015000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
212015600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
213010000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213010010	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213010068	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213010080	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213010600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213011000	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213011600	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
213561600	CL1 - 6A	CF - BP - CA - DA
214020000	CL1 - 6A + CL2	CF - BP - CA - DA

218500000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218500600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218510000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218510600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218511000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218511600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218520000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218520600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218521000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
218521600	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
227780000	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
227780600	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
228950000	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
228950600	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
228960000	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
228960600	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
229420000	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
229420600	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
229430000	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
229430600	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
229440000	CL1 - 6 - VR11 + CL2	CF - BP - WL - VR - DA
243.746.00.1	CL1 - 6/4A	CF - BP - CA - LR - DA
243.747.00.1	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
243.748.00.1	CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA
500.018.00.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.019.00.1	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
500.020.00.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
500.034.00.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.035.00.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.036.00.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.037.00.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.062.00.1	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA
500.064.00.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
500.092.00.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.093.00.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.095.00.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.097.00.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.106.00.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
500.107.00.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
500.108.00.1	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.109.00.1	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.140.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.147.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.151.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.152.01.1	CL1 - 6	CF - BP - CA - WL - DA
500.153.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.195.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.200.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.200.01.8	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.201.01.1	CL1 - 7/6/5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.202.01.1	CL1 - 7/6/5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.208.01.1	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA

500.208.01.8	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.210.01.1	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.210.01.8	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.211.01.1	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.211.01.8	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.212.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.212.01.8	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.213.01.1	CL1 - 6A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.213.01.8	CL1 - 6A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.214.01.1	CL1 - 6 - VR11 + CL2	CF - BP - WL - VR - DA
500.215.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.219.01.1	CL1 - 6 - VR11 + CL2	CF - BP - WL - VR - DA
500.220.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.220.01.9	CL1 - 5 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.221.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.260.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.261.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.262.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.263.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.265.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.266.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.266.01.9	CL1 - 5 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.267.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.268.01.1	CL1 - 6 - VR11 + CL2	CF - BP - WL - VR - DA
500.269.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.269.01.9	CL1 - 5 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.270.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.275.01.1	CL1 - 6/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.281.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.282.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.283.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.284.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.285.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.286.01.1	CL1 - 6A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.287.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.378.01.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.378.01.8	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - LR - DA
500.400.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.401.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.402.01.1	CL1 - 6A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.407.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.408.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.409.01.1	CL1 - 6 - VR11 + CL2	CF - BP - WL - VR - DA
500.410.01.1	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.411.01.1	CL1 - 6 - VR11	CF - WL - VR - DA
500.415.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.420.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.421.01.1	CL1 - 6 + CL2	CF - BP - CA - WL - DA
500.422.01.1	CL1 - 6AC + CL2	CF - BP - CA - DA
500.480.01.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
500.480.01.2	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
500.480.01.8	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA

500.481.01.1	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
500.481.01.2	CL1 - 6AC - 5A	CF - BP - CA - DA
500.500.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.510.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.511.01.1	CL1 - 6A	CF - BP - CA - DA
500.512.01.1	CL1 - 6A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.600.01.1	CL1 - 6/5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.600.01.2	CL1 - 6/5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.600.01.8	CL1 - 6/5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.602.01.1	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.602.01.2	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.602.01.8	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - DA
500.683.01.1	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.685.01.1	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.693.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.693.01.8	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.694.01.1	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.694.01.8	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.699.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.784.01.1	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.791.01.1	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
500.792.01.1	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - LR - DA
G00208000	CL1 - 6AC - 5/4A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
G04076000	CL1 - 6AC - 5A + CL2	CF - BP - CA - LR - DA
Y212010000	CL1 - 6AC	CF - BP - CA - DA